



Assessorato Beni e attività culturali,
Sistema educativo e
Politiche per le relazioni intergenerazionali

Assessorat des activités et des biens culturels,
du système éducatif et
des politiques des relations intergénérationnelles

Trasmissione via PEC

Réf. n° - Prot. n. 20829/ss

Aoste / Aosta 18 octobre 2024

Mesdames et Messieurs les Dirigeants des
institutions scolaires de deuxième degré de
la Région (y compris les écoles agréées)
LEUR SIEGE

et, p.i.: Università della Valle d'Aosta/Université de
la Vallée d'Aoste
2/a, rue Cappuccini

11100 AOSTE

À l'attention de Mme Federica Locatelli
f.locatelli@univda.it

Alliance française de la Vallée d'Aoste
3, rue C. Promis

11100 AOSTE

À l'attention de Mme Christine Valetton
president@alliancefraoste.it

OBJET : Projet « Poé-cité » – Université de la Vallée d'Aoste.

Madame, Monsieur,

J'ai le plaisir de vous communiquer que le Département des Sciences Humaines de l'Université de la Vallée d'Aoste, en collaboration avec l'Alliance Française et l'Assessorat des Activités et des biens culturels, du Système éducatif et des Politiques des relations intergénérationnelles, organise le concours « Poé-cité », destiné aux étudiants universitaires et aux élèves des écoles secondaires de deuxième degré de la Région.

L'initiative, qui a pour but principal de fournir une introduction au domaine linguistique et poétique, prévoit des rencontres, en présentiel, au cours des mois de novembre et décembre, et est finalisée à la lecture d'un texte poétique appartenant au canon de la littérature française, dans un lieu « vert », historique, emblématique et/ou évocateur de la ville d'Aoste.

LG/svR:\SEGR_SIT\DOCENTI DISTACCATI\grivon\poécité\Circolare Poé-cité.docx

Département surintendance des écoles
Dipartimento sovrintendenza agli studi
Bureau de soutien à l'autonomie scolaire
Ufficio supporto autonomia scolastica
51.00.00

11100 Aoste
1, Place Deffeyes
téléphone +39 0165/275804

11100 Aosta
Piazza Deffeyes, 1
telefono +39 0165/275804

istruzione@regione.vda.it
istruzione@pec.regione.vda.it
www.regione.vda.it

C.F. 80002270074

La cérémonie de conclusion et la remise des prix auront lieu au mois de mars, en occasion des Journées de la Francophonie.

En pièce jointe, vous pouvez bien trouver le programme de l'initiative et la lettre avec le lien auquel effectuer les inscriptions, avant le 5 novembre 2024.

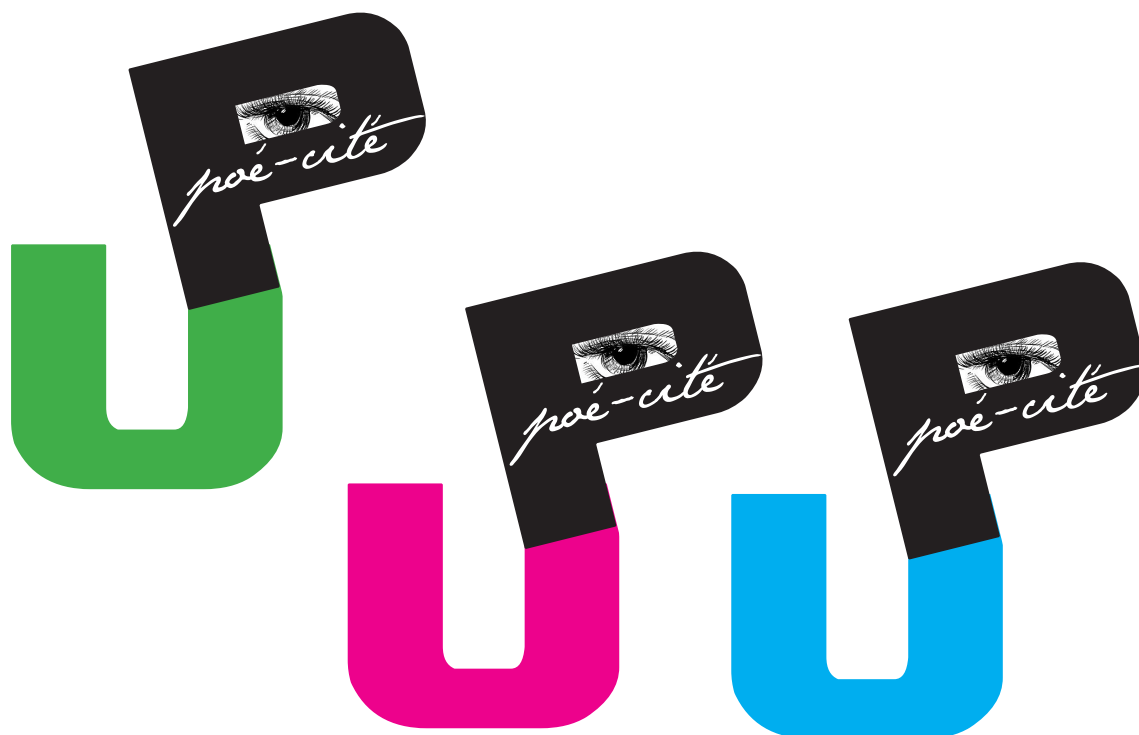
Pour toute information, il est possible de contacter la responsable du projet, Mme Federica Locatelli, par courrier électronique : f.locatelli@univda.it.

En vous invitant à promouvoir cette initiative, je vous adresse, Madame, Monsieur, mes salutations les meilleures.

LA SURINTENDANTE AUX ECOLES
Marina Fey
(*Document signé électroniquement*)

P.J. :

- programme du concours
- lettre



Poé-cité

Un projet pédagogique en collaboration avec
l'Alliance française (AO), la Chaire Senghor et la Région VdA

Organisateurs

Federica Locatelli, Univda

Teresa Grange, Univda – Chaire Senghor

Période de déroulement

Novembre – décembre 2024

Janvier – mars 2025

Prémisse :

Le Département SHS de l'Université de la Vallée d'Aoste organise une initiative destinée à ses étudiants et aux écoles secondaires, ayant pour objectif principal de fournir aux élèves du secondaire et aux étudiants universitaires une introduction au domaine linguistique dans ses aspects pratiques et théoriques. Le projet se déroulera avec des cours en présentiel pendant la période indicative de novembre-décembre 2025, comprenant des moments dédiés à la pratique, à travers des travaux individuels et la création d'un projet final à partir de la lecture d'un texte poétique appartenant au canon de la littérature française, dans un lieu "vert", « historique », emblématique et/ou évocateur (souvenirs personnels, liens affectifs, etc.) de la ville d'Aoste, choisi par l'étudiant/les étudiants en toute liberté comme un lieu où il peut re-donner vie à la poésie et aux émotions qu'elle évoque, par sa voix et par son expérience personnelle.

Le projet ambitionne à dégager les vers poétiques de la sédentarité des pages pour les offrir au public, dans la rue, là dans une salle de spectacle, face à un monument, ailleurs dans les jardins. L'objectif est de s'approprier les espaces urbains pour y inscrire la trace d'une parole poétique : le texte commence à partir du lieu où il est prononcé et le poème vit lorsqu'il entre dans un rapport avec l'autre et l'ailleurs.

Projet :

La crise environnementale et le dérèglement climatique auxquels nous devons faire face sont aussi la manifestation d'une perte de contact, d'ancrage dans un *lieu* choisi comme demeure où l'homme puisse vivre *en se souciant des mots* aussi bien que de la *terre*. Nous sommes convaincus que notre façon d'habiter le(s) lieu(x) dépend de notre façon d'habiter les mots. Pour cela, nous proposons aux élèves de ce projet :

1. de revenir à la poésie, un genre peu pratiqué surtout par les jeunes générations, en mettant l'accent sur la dimension vocale, corporelle, gestuelle que la lecture interprétée (à voix haute) d'un poème exige. Un florilège (anthologie) contenant une vaste sélection de poèmes du canon littéraire français (XIX^e-XX^e siècles) sera préparé par Mme Locatelli.
2. de choisir, en toute liberté, un lieu ou un espace de la ville, si possible avec un banc, un mur bas ou un autre endroit où s'asseoir, comme le lieu où la performance (lecture interprétée) sera effectuée et enregistrée (sous forme d'une capsule vidéo).
3. de préparer, par un travail individuel (+ rencontre avec Claudine Chenuil, Alliance française), la lecture à voix haute d'un poème. À la fin de la lecture, chaque étudiant laissera sur place (cf. un banc, une table, etc.) quelques exemplaires du poème qu'il aura imprimés au préalable.

Bibliographie :

- *Poé-cité*, Anthologie des textes poétiques français (XIX^e-XX^e), Federica Locatelli éd. (polycopié qui sera mis à disposition au début du projet).

Calendrier prévisionnel :

5 novembre 2024 : les inscriptions doivent parvenir avant cette date (étudiants et professeur/référent pour chaque institution scolaire), en envoyant un courriel à : f.locatelli@univda.it. On a prévu 30 places pour les étudiants Univda et 30 places pour les étudiants du secondaire.

Novembre - décembre 2024 : rencontres et présentation du projet/ présentation des poèmes ;

Janvier - mars 2025 : Travail individuel/en couple (choix du lieu ; préparation des exemplaires du poème choisi à laisser sur place ; préparation à la lecture) ; rencontre(s) avec l'Alliance française ;

Mars 2025 (Journées de la francophonie) : Enregistrement vidéo (Genny Perron, Alliance française) de la performance (lecture, commentaire du poème dans le « lieu » choisi).

Mars 2025 (Journées de la francophonie) : Conférence plénière (Pourquoi la poésie ?) - Cérémonie de conclusion et remise des prix.

Jury : Federica Locatelli, Teresa Grange, Jean-Pierre Guichardaz, Christine Valetton, Paola De Bernocchi.

Prix : Alliance française 1500 euros (prix destinés aux finalistes)

Univda : gadgets

Regione VdA : 2000 euros (achat recueils poétiques et volumes destinés aux participants et aux bibliothèques des institutions scolaires)

Chères étudiantes, chers étudiants,

Nous vous contactons pour vous présenter l'initiative **POÉ-CITÉ**, organisée par le département SHS de l'Université de la Vallée d'Aoste, en collaboration avec l'Alliance Française de la Vallée d'Aoste, la Chaire Senghor de la Francophonie et la Région Autonome Vallée d'Aoste. Comme son nom l'indique, l'objectif du projet est de mettre en dialogue la poésie avec la ville qui nous entoure : grâce à votre voix, les vers poétiques pourront circuler dans la rue, dans une salle de spectacle, face à un monument, dans les jardins, ou ailleurs... à vous de choisir !

Les participants sélectionneront l'un des poèmes proposés, appartenant au canon de la littérature française (XIXe-XXe siècles), et ils en donneront lecture dans un lieu « vert », « historique », emblématique et/ou évocateur (souvenirs personnels, liens affectifs, etc.) de la ville d'Aoste. En vue d'approfondir le message contenu dans les textes, une rencontre est prévue au mois de décembre avec Mme Federica Locatelli. Afin de travailler sur l'aspect phonétique et rythmique de la langue, vous aurez l'occasion de participer à deux rencontres organisées par l'Alliance Française de la Vallée d'Aoste (janvier-février 2025), où vous vous entraînerez à la lecture à haute voix des textes (voix, corps, geste et ainsi de suite). La lecture interprétée du texte choisi sera ensuite enregistrée sous forme d'une capsule vidéo à l'occasion des journées de la francophonie (mars 2025). Lors de la cérémonie de conclusion du projet, des prix - financés par les institutions impliquées - seront remis aux étudiants choisis par un jury.

Il s'agit donc d'une belle occasion pour vous mesurer avec la lecture à haute voix d'un texte en français, ainsi que d'un moment de rencontre avec les grands poèmes de la littérature française pour en retrouver les liens avec le quotidien.

Pour vous inscrire gratuitement à l'initiative **POÉ-CITÉ**, il suffira de remplir le questionnaire suivant avec vos données :

https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=89ENPIAOXUeY4w5VzKNISc_ps_pAwOVKunq66MkyEkIUOVdBNUQ2SUpSS0U0OExKQzFVRlk2MkY1Ri4u

Les places disponibles sont limitées : 30 inscriptions (individuelles ou en couple).

Nous restons à votre disposition pour toute question, et nous vous invitons chaleureusement à profiter de cette belle occasion.

En espérant vous voir nombreux, nous vous souhaitons une bonne continuation.

Cordialement,
Federica Locatelli
Département SHS